

**Дополнение об обслуживании Устройств****Часть 1 – Общие Условия**

Положения настоящего Дополнения об Обслуживании Устройства (“Дополнение”) дополняют положения имеющегося у Заказчика Международного Соглашения IBM Passport Advantage или Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express, в зависимости от того, какое из них применимо, и регулируют гарантийное и техническое обслуживание Устройств IBM, приобретаемых у IBM или уполномоченного реселлера. Подписывая настоящий документ, Заказчик тем самым принимает положения настоящего Дополнения безо всяких изменений. Начинаясь с заглавной буквы термины, не определенные в настоящем Дополнении, определяются в Соглашении.

**1. Определения**

**Блок, Заменяемый Заказчиком (“CRU”)** – Машинный Компонент, который обозначен как Блок, Заменяемый Заказчиком (например, клавиатура, модуль памяти или жесткий диск).

**Различные Спецификации Оборудования (“MES”)** – изменение установленного Машинного Компонента, как указано в Документе по Транзакции, обычно (но не ограничиваясь этим) улучшающее все или некоторые ресурсы, установленные в составе конфигурации этого Машинного Компонента. Например, MES может повышать производительность обработки и/или расширять объем памяти сервера, увеличивать объем дискового запоминающего устройства, число адаптеров ввода/вывода для любого Машинного Компонента и т.д. MES может добавлять или удалять функциональные элементы Машинного Компонента или изменять функциональные элементы Машинного Компонента, модель или тип Машинного Компонента, но только в той степени, как указано IBM в объявлении о выпуске для определенного Машинного Компонента.

**Обслуживание** – выполнение задачи, осуществление помощи, поддержки или доступа к ресурсам (например, к информационной базе данных), которые IBM делает доступными для Заказчика, как указано в Документе по Транзакции. Обслуживание, приобретаемое на основании данного Дополнения, - это Отвечающий Требованиям Продукт.

**Указанное Расположение** – расположение в пределах Предприятия Заказчика, в котором предоставляется Обслуживание, как то указано в Документе по Транзакции. Все Обслуживание, получаемое в Указанных Расположениях, регулируется положениями настоящего Дополнения.

**Стандартные Рабочие Дни** – общепринятые рабочие дни недели в каждой стране или местности, за исключением местных официальных нерабочих дней и национальных праздников.

**Стандартные Рабочие Часы** – обычные рабочие часы Стандартного Рабочего Дня.

**Период Обслуживания** - указанный в Документе по Транзакции период, в течение которого IBM предоставляет в определенной стране Обслуживание на основании данного Дополнения.

**2. Структура Дополнения**

Настоящее Дополнение состоит из двух частей: **Часть 1 – Общие Положения** и **Часть 2 – Особые Положения для Некоторых Стран** (если есть). Положения, приведенные в Части 2, могут заменять собой или изменять положения, приведенные в Части 1.

**3. Объем Услуг**

Обслуживание Устройств, предоставляемое в течение и после окончания гарантийного периода, - это единое предложение, включающее определенное Обслуживание Программных Компонентов, Машинных Компонентов и, если применимо, Компонента Машинного Кода Устройства IBM.

Документ по Транзакции, если потребуется, будет составлен для каждого Указанного Расположения, получающего Обслуживание в соответствии с данным Дополнением.

В случае конфликта условий Документа по Транзакции, настоящего Дополнения и Соглашения условия Документа по Транзакции имеют преимущество перед настоящим Дополнением, а условия Дополнения имеют преимущество перед Соглашением.

IBM укажет Устройство, применимое к нему Обслуживание, Период Обслуживания, дополнительные положения и условия, при наличии таковых, и Указанное Местоположение в Документе по Транзакции.

Более подробную информацию об Обслуживании Устройства смотрите в Руководстве по поддержке Устройства, предлагаемого в рамках программы IBM Passport Advantage (“Руководство по поддержке Устройства”): <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

#### 4. Обязанности IBM

Когда Заказчик заключает контракт о применимом Обслуживании в Указанном Местоположении, IBM соглашается предоставлять такое Обслуживание в соответствии с положениями и обязательствами, указанными в описании Обслуживания, которое приведено в настоящем Дополнении или применимом Документе по Транзакции.

#### 5. Обязанности Заказчика

Заказчик согласен:

- a. с тем, что, если применимое Обслуживание предполагает предоставление IBM Заказчику каких-либо кодов доступа, доступа к электронным инструментам диагностики, информационным базам данных или другим средствам предоставления Обслуживания, Заказчик ограничит использование этих элементов только теми лицами, которые авторизованы на их использование под контролем Заказчика, и только в целях поддержки Устройств и Обслуживания, указанных в Документах по Транзакциям;
- b. предоставлять доступ к Устройству Заказчика через модем или по Интернету для дистанционной диагностики ошибок и их исправления. Заказчик отвечает за наличие модема и телефонных линий, необходимых на территории Заказчика, и за предоставление IBM временного доступа пользователей к Устройству Заказчика. Заказчик обеспечит, чтобы эти дистанционные действия выполнялись под контролем Заказчика. Заказчик несет ответственность за i) любые данные и содержимое любых баз данных, которые он делает доступными для IBM в связи с Обслуживанием в соответствии с данным Дополнением, ii) за выбор и применение процедур и методов управления в связи с доступом, защитой, шифрованием, использованием и передачей данных и iii) за резервные копии и восстановление базы данных и любых хранимых данных. Непредоставление удаленного доступа к Устройству Заказчика может увеличить время решения проблемы;
- c. оплачивать любые расходы на коммуникацию, связанную с доступом к этим Услугам, включая, но не ограничиваясь этим, расходы на телефонную связь и Интернет-соединения, если IBM не укажет иное в письменной форме;
- d. перед предоставлением IBM доступа к помещениям, программному обеспечению, аппаратному обеспечению, сетям или иным подобным ресурсам Заказчика незамедлительно получить любые лицензии или одобрения, которые потребуются IBM или ее субподрядчикам для использования, осуществления доступа или изменения таких ресурсов в объемах, необходимых IBM для осуществления Обслуживания. IBM будет освобождена от ответственности в отношении осуществления Обслуживания в той мере, в какой неспособность Заказчика быстро получить такие лицензии или утверждения отрицательно повлияет на способность IBM выполнить свои обязательства. Если третья сторона выдвинет иск против IBM в результате того, что Заказчик не смог вовремя получить эти лицензии и утверждения, Заказчик соглашается возместить IBM в разумных пределах любые расходы и ущерб, которые IBM может понести в связи с таким иском;
- e. что для определенных типов Машинных Компонентов может потребоваться установка и использование средств и оборудования для дистанционной связи, обеспечивающих прямую передачу сообщений о неполадках, дистанционную диагностику и устранение неполадок;
- f. следовать инструкциям по Обслуживанию, которые предоставляет IBM или которые могут содержаться в Руководстве по Поддержке Устройства: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>. (Эти инструкции могут включать указания по установке Компонента Машинного Кода и других обновлений Программы, загружаемых с веб-сайта IBM в Интернете или копируемых с другого электронного носителя в целях поддержания Устройства на современном уровне); и
- g. использовать информацию, полученную в процессе такого Обслуживания, включая средства электронной диагностики и предоставления услуг, только для выполнения требований к обработке информации на Предприятии Заказчика.

Кроме того, Заказчик признает, что IBM разрешено использовать глобальные ресурсы (проживающих в данном регионе непостоянных жителей и персонал офисов в разных странах мира) для предоставления Обслуживания.

## **6. Персонал**

Каждая сторона назначит сотрудников, имеющих квалификацию, достаточную для выполнения задач, которые по данному Дополнению должна выполнять эта сторона, и каждая сторона будет нести ответственность за надзор, управление, контроль и оплату своих сотрудников. В соответствии с вышесказанным, каждая сторона может определять назначение своих сотрудников и субподрядчиков.

IBM может привлекать субподрядчиков для осуществления или помощи в осуществлении Обслуживания, и в этом случае IBM сохраняет за собой ответственность за выполнение обязательств по данному Дополнению и за проведение Обслуживания.

## **7. Обслуживание Устройств IBM (в течение и после окончания гарантийного периода)**

### **7.1 Часы Обслуживания**

Часы, в течение которых IBM будет предоставлять Обслуживание для каждого Устройства, указаны в Руководстве по Поддержке Устройства: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>

Если не указано иное, IBM будет предоставлять Обслуживание в каждой стране/местности в Стандартные Рабочие Дни в течение Стандартных Рабочих Часов. Для некоторых видов Обслуживания существуют дополнительные часы обслуживания.

### **7.2 Обслуживание Машинных Компонентов IBM (в течение и после окончания гарантийного периода)**

IBM предоставляет определенные типы Обслуживания, чтобы поддерживать Машинные Компоненты в состоянии, соответствующем Спецификациям, или восстанавливать их до такого состояния. IBM проинформирует Заказчика о предоставляемых типах Обслуживания Машинного Компонента. По своему усмотрению IBM 1) либо отремонтирует, либо заменит неисправный Машинный Компонент и 2) обеспечит Обслуживание либо у Заказчика на месте, либо в сервисном центре. IBM управляет Техническими Изменениями, применимыми к Машинным Компонентам IBM, и устанавливает их, а также может выполнять профилактическое обслуживание.

Любой Компонент для модернизации, предоставляемый IBM, должен устанавливаться на Машинном Компоненте, который: i) является назначенным Машинным Компонентом с определенным серийным номером (если применимо) и ii) по уровню своего Технического Изменения совместим с этим Компонентом для модернизации.

Если тип обслуживания требует, чтобы Заказчик доставил неисправный Машинный Компонент в IBM, Заказчик обязуется доставить его упакованным соответствующим образом (с предоплатой, если IBM не укажет иное) в расположение, указанное IBM. После того как IBM отремонтирует или заменит Машинный Компонент, IBM доставит его Заказчику за счет IBM, если IBM не укажет иное. IBM несет ответственность за потерю или повреждение Машинного Компонента, 1) пока он находится в распоряжении IBM, а также 2) при его транспортировке в тех случаях, когда транспортные расходы несет IBM.

Заказчик согласен:

- a. получить разрешение владельца Машинного Компонента на его обслуживание компанией IBM (если Заказчик не является владельцем Машинного Компонента);
- b. в тех случаях, когда это применимо, перед проведением Обслуживания компанией IBM:
  - (1) выполнить процедуры по выявлению неполадок и по обращению за обслуживанием, предусмотренные IBM;
  - (2) защитить все данные программы и материалы, содержащиеся в Машинном Компоненте;
  - (3) проинформировать IBM об изменениях в местоположении Машинного Компонента;
- c. в случае возврата Машинного Компонента в IBM по какой-либо причине:

(1) надежно удалить из Машинного Компонента все данные, включая, без ограничений, следующие: 1) Личные Данные и 2) конфиденциальную или собственную информацию и прочие данные. Если удаление Личных Данных невозможно, Заказчик обязуется преобразовать такую информацию (например, сделать ее анонимной), чтобы она более не считалась Личными Данными в рамках действующего законодательства;

(2) удалить с Машинных Компонентов, возвращаемых в IBM, всю финансовую информацию. IBM не несет ответственности ни за какие финансовые данные, программы, которые не предоставлялись IBM с Машинным Компонентом, или данные, которые содержатся в Машинном Компоненте, возвращенном Заказчиком в IBM;

(3) IBM может отправить Устройство полностью или частично в другие офисы IBM или третьих сторон в любых странах с целью выполнения своих обязательств в рамках настоящего Соглашения, и Заказчик предоставляет IBM такое право.

### **7.2.1 Предоставляемые на замену элементы**

Если при Обслуживании производится замена Машинного Компонента или его детали, то элемент, изъятый IBM, переходит в ее собственность, а элемент, установленный в качестве замены – в собственность Заказчика. Заказчик гарантирует, что все снятые элементы являются подлинными и не подвергались изменению. Предоставляемые на замену элементы могут быть и не новыми, но они будут исправны и, по меньшей мере, функционально эквивалентны изымаемым. На элемент, установленный взамен неисправного, переносятся условия гарантийного обслуживания, которые распространялись на изъятый элемент. Перед тем как IBM заменит Машинный Компонент или его деталь, Заказчик обязуется удалить все компоненты, детали, дополнительные аппаратные средства, переделки и приспособления, не подлежащие обслуживанию IBM. Заказчик также обязуется 1) удостовериться, что в отношении данной детали или Машинного Компонента нет никаких установленных законом обязательств или ограничений, которые препятствовали бы замене, и 2) передать право владения снятыми деталями компании IBM.

Обслуживание некоторых Машинных Компонентов IBM включает предоставление компанией IBM элемента для замены, который устанавливается Заказчиком. Такой элемент для замены может быть 1) Блоком, Заменяемым Заказчиком (CRU), либо 2) Машинным Компонентом полностью. Заказчик может попросить IBM оказать помощь в замене CRU или Машинного Компонента, однако может потребоваться оплатить установку. IBM предоставляет информацию и инструкции по замене вместе с Машинным Компонентом и по запросу Заказчика. IBM указывает в материалах, предоставляемых вместе с элементом для замены, нужно ли вернуть CRU или Машинный Компонент в IBM. Если требуется возврат, то вместе с элементом для замены поставляются инструкции по возврату и контейнер. Заказчику может потребоваться оплатить замену, если IBM не получит неисправный CRU или Машинный Компонент в течение 15 дней после получения Заказчиком элемента для замены.

### **7.2.2 На Что не Распространяется Гарантия**

Услуги по ремонту и замене не охватывают:

- a. дополнительные устройства, вспомогательные материалы, расходные материалы (например, батареи и кассеты для принтера) и структурные элементы (такие как рамы и крышки);
- b. Машинные Компоненты, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, модификации, эксплуатации в неподходящей физической или операционной среде, неправильно произведенного Заказчиком или третьей стороной обслуживания;
- c. Машинные Компоненты с удаленными или измененными идентификационными этикетками на Машинном Компоненте или его деталях;
- d. сбои, вызванные продуктом, за который IBM не несет ответственности;
- e. обслуживание модификаций Машинного Компонента;
- f. обслуживание Машинного Компонента, на котором Заказчик использует мощности или функциональные возможности помимо тех, на которые есть письменное разрешение IBM.

### **7.2.3 Расширенное Гарантийное Обслуживание**

Для определенных Машинных Компонентов Заказчик может в течение гарантийного периода выбрать расширенное Обслуживание вместо стандартного уровня гарантийного Обслуживания,

указанного в Документе по Транзакции (“Расширенное Гарантийное Обслуживание”). IBM предоставляет Обслуживание для Устройств, как описано в настоящем Дополнении, но взимает оплату за Расширенное Гарантийное Обслуживание. Заказчик не может прервать Расширенное Гарантийное Обслуживание или перенести его на другое Устройство в течение гарантийного периода.

По окончании гарантийного периода Машинный Компонент будет подлежать техническому Обслуживанию того же уровня (если доступно), который Заказчик выбрал для Расширенного Гарантийного Обслуживания.

Более подробную информацию о вариантах Расширенного Гарантийного Обслуживания Устройства смотрите в Руководстве по поддержке Устройства:

<http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

### **7.3 Обслуживание Программных Компонентов (в течение и после окончания гарантийного периода)**

IBM предоставляет Обслуживание для Программного Компонента Устройств IBM в течение гарантийного периода, как заявлено в лицензионном соглашении для Программного Компонента. IBM предоставляет дополнительную поддержку для Программных Компонентов, как в течение, так и после окончания гарантийного периода, в виде Подписки и Поддержки Программного обеспечения и Поддержки Избранных Программ и в соответствии с описанием в соответствующем разделе Соглашения.

Подписка и Поддержка Программного обеспечения для Программного Компонента Устройства в течение гарантийного периода начинается с Даты Установки.

### **7.4 Варианты Обслуживания (в течение и после окончания гарантийного периода)**

Для определенных Устройств IBM Заказчик может выбрать дополнительные варианты Обслуживания, указанные в Документе по Транзакции (“Варианты Обслуживания”). IBM предоставляет эти дополнительные Варианты Обслуживания в соответствии с описаниями Обслуживания, содержащимися в Документе по Транзакции. IBM предоставляет Обслуживание для Устройств, как описано в настоящем Дополнении, но взимает оплату за Варианты Обслуживания.

Заказчик не может прервать Вариант Обслуживания или перенести его на другое Устройство в течение Периода Обслуживания.

Более подробную информацию о Вариантах Обслуживания Устройства смотрите в Руководстве по поддержке Устройства: <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

## **8. Техническое Обслуживание Машинных Компонентов IBM (после окончания гарантийного периода)**

По окончании гарантийного периода вместо гарантийного Обслуживания для Машинного Компонента IBM вступают в силу Техническое обслуживание Устройства и Услуга Подписки и Поддержки в соответствии с положениями Раздела 3.5.4 Соглашения: Автоматическое Ежегодное Продление Подписки и Поддержки Программного обеспечения и Поддержки Избранных Программ, включая любые применимые Положения для отдельных стран, за исключением того, что в данном Дополнении после слов “Подписка и Поддержка Программного обеспечения” добавляются слова “и техническое Обслуживание”.

В рамках Технического обслуживания Устройства и Услуги Подписки и Поддержки IBM предоставляет Обслуживание для Машинных Компонентов IBM, как описано в данном Дополнении, для Устройств, указанных в Документе по Транзакции. Это Обслуживание для Машинных Компонентов IBM также включает:

- a. дистанционную помощь Заказчику в определении того, связаны ли неполадки системы с Машинным Компонентом IBM или Программным Компонентом (выявление неполадки);
- b. производимое на месте или удаленно техническое Обслуживание по диагностике и устранению неполадок в соответствии с типом Обслуживания Машинных Компонентов IBM тех Устройств, которые указаны в Документе по Транзакции, чтобы поддерживать Машинные Компоненты IBM в состоянии, соответствующем Спецификациям, или восстанавливать их до такого состояния, если это применимо;

- c. если это доступно для Машинных Компонентов IBM тех Устройств, которые Указаны в Документе по Транзакции, установку Программ мониторинга с целью:
  - (1) обнаружения и анализа постоянных ошибок;
  - (2) корреляции временных ошибок; и
  - (3) идентификации ошибок носителей и сообщения о них.IBM сохраняет за собой право собственности на все такие Программы мониторинга. Заказчик лицензирован на запуск таких Программ мониторинга только в той мере, в какой это требуется IBM для обеспечения возможности предоставлять описанное в настоящем документе Обслуживание;
- d. Услуги поддержки, оказываемые специалистами из отделов производства и разработки IBM, которые IBM сочтет необходимыми;
- e. планирование и установку любых доступных в обычном порядке Технических Изменений или заказов на проведение изменений на месте, необходимых для улучшения удобства обслуживания, повышения производительности или безопасности Отвечающих требованиям Машин IBM;
- f. помощь Заказчику в создании и внедрении средств электронной поддержки; и
- g. активацию с целью использования только сотрудниками IBM электронных средств для дистанционной диагностики, применения исправлений и обновлений для Машинных Компонентов IBM тех Устройств, которые указаны в Документе по Транзакции.

## **9. Гарантия на Обслуживание**

В дополнение к гарантиям, предоставляемым по Соглашению, IBM гарантирует, что будет производить каждое Обслуживание IBM с проявлением разумной добросовестности и с профессионализмом, а также в соответствии с его текущим описанием.

## **10. Период технического Обслуживания Устройства и Подписки и Поддержки, а также его продление**

Начальный Период Обслуживания для Машинных Компонентов IBM - это гарантийный период, указанный в Документе по Транзакции для Машинного Компонента Устройства IBM. Гарантийное Обслуживание не продлевается. Если Заказчик приобретает для Устройства Техническое Обслуживание и Услугу Подписки и Поддержки, начальный Период Технического обслуживания и Услуги Подписки и Поддержки будет рассматриваться как продление предшествующего Периода Обслуживания для i) Машинного Компонента IBM, входящего в Устройство, и ii) Подписки и Поддержки ПО для Программного Компонента Устройства.

Техническое обслуживание Устройства и Услуга Подписки и Поддержки предоставляются на том же уровне (если доступно), на который Заказчик имел право в течение гарантийного периода, или на том уровне Обслуживания, который Заказчик выбрал для Расширенного Гарантийного Обслуживания. Начальный Период Обслуживания для Технического обслуживания Устройства и Услуги Подписки и Поддержки начинается в день, следующий за днем окончания гарантийного периода Машинного Компонента IBM. Начальный Период Обслуживания для Технического обслуживания Устройства и Услуги Подписки и Поддержки заканчивается i) в последний день соответствующего месяца в следующем году, если только день окончания гарантийного периода не является последним днем месяца, - в таком случае Период Обслуживания закончится в последний день месяца через 12 месяцев со дня окончания гарантийного периода для Машинного Компонента; или ii) если применимо, в день Годовщины для Заказчика, когда Период Обслуживания короче 12 полных месяцев и применяется пропорциональная плата, - таким образом Период Обслуживания для Технического обслуживания Устройства и Услуги Подписки и Поддержки координируется с Годовщиной.

После того как Заказчик закажет для Устройства Техническое Обслуживание и Услугу Подписки и Поддержки, Заказчик может впоследствии продлевать Техническое обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки в соответствии с положениями Раздела 3.5.4 Соглашения: Автоматическое Ежегодное Продление Подписки и Поддержки Программного обеспечения и Поддержки Избранных Программ, включая любые применимые Положения для отдельных стран, за исключением того, что в отношении Обслуживания, предоставляемого в соответствии с данным Дополнением, после слов "Подписка и Поддержка Программного обеспечения" добавляются слова "и техническое Обслуживание".

## 11. Возобновление Обслуживания

Чтобы возобновить любые истекшие Техническое обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки, Заказчик должен приобрести Возобновление Технического обслуживания Устройства IBM, включающее Возобновление Подписки и Поддержки Программного обеспечения IBM. IBM может проверить, за счет Заказчика, состояние Устройства, прежде чем возобновлять Техническое обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки. Если Устройство не находится в приемлемом для технического обслуживания состоянии, то Заказчик может попросить IBM восстановить Устройство за плату или может отозвать свою заявку на Возобновление Технического обслуживания Устройства. IBM, по своему исключительному усмотрению, решает, возможно ли восстановление. Восстановление выполняется как платная Услуга.

## 12. Прекращение или отмена Обслуживания

Если IBM отменит Техническое обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки для определенного Устройства, Заказчик осознает что:

- a. IBM не будет предлагать продление Технического обслуживания Устройства и Услуги Подписки и Поддержки для данного Устройства; и
- b. если Заказчик продлил Техническое Обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки для Устройства до получения уведомления об отмене, то IBM может либо продолжить предоставлять Заказчику Техническое обслуживание Устройства и Услугу Подписки и Поддержки для этого Устройства до конца текущего на тот момент Периода Обслуживания, либо может выплатить ему пропорциональное возмещение.

Любые положения, которые по своей природе продолжают действовать после прекращения или отмены, остаются в силе до тех пор, пока не будут исполнены, и относятся ко всем соответствующим наследникам и правопреемникам.

## Часть 2 - Особые Положения для Некоторых Стран

Для транзакций, осуществляемых в перечисленных ниже странах, следующие условия заменяют или изменяют соответствующие условия в Части 1. Все условия в Части 1, которые не изменяются этими поправками, остаются в силе без изменений. Часть 2 имеет следующую структуру:

- поправки для стран Европы, Ближнего и Среднего Востока и Африки к другим положениям Дополнения.

### ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ, БЛИЖНЕГО ВОСТОКА, АФРИКИ

#### AUSTRIA

##### 7.2 Service for IBM Machine Components (during and after warranty)

*The following is added as the second sentence in the fourth paragraph:*

During the warranty period, IBM will reimburse you for the transportation charges for delivery of the failing Machine Component to IBM and will return it to you at IBM's expense.

#### GERMANY

##### 7.2 Service for IBM Machine Components (during and after warranty)

*The following is added as the second sentence in the fourth paragraph:*

During the warranty period, IBM will reimburse you for the transportation charges for delivery of the failing Machine Component to IBM.

---

Настоящее Дополнение об Обслуживании Устройств, Соглашение и любой из соответствующих Документов по Транзакциям представляют собой полное соглашение между сторонами относительно транзакций, по которым Заказчик приобретает гарантийное и техническое Обслуживание для Устройств IBM и заменяет собой все предшествующие устные или письменные сообщения, заявления, соглашения, гарантии, обещания, договоренности и обязательства между Заказчиком и IBM в отношении Обслуживания Устройства. Закрывая настоящее Дополнение, ни одна из сторон не полагается на какое-либо заявление, не указанное в настоящем Дополнении, Соглашении или Документе по Транзакции. Дополнительные или отличные условия в любой письменной корреспонденции от Заказчика (например, заказе на покупку) являются недействительными.

Каждая из сторон принимает положения настоящего Дополнения, подписывая это Дополнение (или иной документ, который включает его путем отсылки) собственноручно или, если это признается законным, электронным способом. После подписания настоящего Дополнения i) любая его копия, выполненная надежными средствами (например, электронное изображение, фотокопия или факсимильная копия), считается оригиналом, и ii) все гарантийное и техническое Обслуживание Устройства, приобретенное в соответствии с данным Дополнением, является его предметом.

---

Согласовано:

**<Название организации Заказчика>**

Согласовано:

**<Название организации IBM>**

Подпись \_\_\_\_\_  
подпись уполномоченного лица Заказчика

Подпись \_\_\_\_\_  
подпись уполномоченного лица

ФИО (впечатайте):

ФИО (впечатайте):

Должность (впечатайте):

Должность (впечатайте):

Дата:

Дата:

Номер соглашения / Номер территориального  
объекта:

Ваш номер Заказчика IBM:

Ваш адрес: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_